

Note: If a family cannot complete this form, additional assistance may be needed from an interpreter or school personnel.



**WINSTON-SALEM/FORSYTH COUNTY SCHOOLS**  
**HOME (PRIMARY) LANGUAGE SURVEY**  
**EVALUACIÓN DEL PRIMER IDIOMA DEL ESTUDIANTE**  
Revised and updated 9-19-08



This survey must be administered to every student prior to his/her enrollment in school. If the answer to any one of the questions reveals that the student or family speaks a language other than English, the student must take an English Language assessment (W-APT) at the Newcomer Center (747-6804). The purpose of this English language assessment is to identify students who may need additional academic support as they acquire English language skills (*Lau. v. Nichols, U.S. Supreme Court, 1974*). If a student is identified as needing additional English language support, parents or guardians will have the option to accept or waive ESL services.  
**If a family cannot complete this form, additional assistance may be needed from an interpreter or school personnel.**

Este cuestionario se debe administrar a todos los estudiantes antes de ser registrados en la escuela. Si la respuesta a cualquiera de estas preguntas revela que el estudiante o la familia hablan un idioma diferente del inglés, el estudiante deberá tomar una evaluación del idioma inglés (W-APT) en el Centro de Matrícula para Recién Llegados. El propósito de esta evaluación del idioma del inglés es para identificar a los estudiantes que necesiten apoyo académico adicional mientras adquieren destrezas en el idioma de inglés (Corte Suprema: Lav. Vs. Nichols 1974). Si el estudiante es identificado como un estudiante que necesita ayuda adicional en el idioma de inglés, los padres o encargados tendrán la opción de aceptar o rechazar los servicios de Inglés como Segundo Idioma, y si es necesario, como manda la LEY FEDERAL, reciba una enseñanza adecuada y asistencia en inglés. Si la familia no pueden llenar esta forma, puede que necesiten asistencia adicional de un intérprete o empleado de la escuela.

Student's Name/Nombre del Estudiante \_\_\_\_\_

Birthdate/Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_

Last (Apellido) First (Nombre) Middle (Segundo Nombre) \_\_\_\_\_

Month/Day/Year Mes/Día/Año \_\_\_\_\_

School/Escuela \_\_\_\_\_

Grade/Grado \_\_\_\_\_

Country of Birth/País de Nacimiento \_\_\_\_\_

Phone #/Teléfono \_\_\_\_\_

Parent's Name/Nombre de los Padres \_\_\_\_\_

Address/Dirección \_\_\_\_\_

Date of Entry into US Public Schools/Fecha de entrada a las Escuelas Públicas de EE.UU. \_\_\_\_\_

(Do not count Pre-K as a year in US public schools/ No cuente el Pre-kinder como un año en las escuelas públicas de EE.UU.)

*Answer each question carefully/Conteste cuidadosamente:*

1. What is the first language the student learned to speak?  
¿Cuál es el primer idioma que el estudiante aprendió a hablar? \_\_\_\_\_
2. What language is most often spoken in the home?  
¿Qué idioma se habla con más frecuencia en la casa? \_\_\_\_\_
3. What language does the student use most often?  
¿Qué idioma el estudiante usa con más frecuencia? \_\_\_\_\_
4. Does the student speak any other language at home on a regular basis?  
¿El estudiante habla otro idioma en la casa regularmente? \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Yes/Sí

If so, what are they? /¿Si es así, cuál es? \_\_\_\_\_

*Do not include foreign languages studied in school or solely learned through media (TV, tape, CDs, toys)/No incluya idiomas estudiados en la escuela o aquellos aprendidos por medio de la televisión, casetes, CDS o juguetes.*

Signature/Firma del Padre de Familia o Encargado \_\_\_\_\_

Home Language Survey Date/Fecha en que se administro esta evaluación \_\_\_\_\_

This form is to be filled out one time and placed in the student's cumulative folder.  
Esta forma se debe llenar una vez y ser colocada en el expediente acumulativo.